

notat Angel. D. eod. et punctualiter nota Doctores, vel scholares habentes accessum ad istas fantolastras, quod ille coitus non est accusabilis, neque punibilis, licet talis mulier stet in alterius concubinato reprobato. Bartolus etiam in dict. l. si uxor, in fine princ. notat ex illa lege, quod quæ semel fuit vulgaris, si postea stet inupta sine viro, accessus ad eam est impunitus.

(7) Fuerça. Imò videtur, quod raptus meretricis sit impunibilis, ut in l. verum, et ibi notat Bartolus, D. de furtis, et notat Gloss. in l. quic. C. de rapt. virgin. ubi Baldus refert opiniones quorundam in hoc, an talis meretrix esset nupta, vel non; vel an in meretrice apparebant signa pœnitentiæ, et tunc habet locum pœna; aut non apparebant, et tunc non habet locum; quod Baldus dicit satis tolerabile: idem in effectu vult Paul. de Castr. in l. raptos, C. de Episc. et Cleric. distinguens nuptam ab innupta, et in non nupta, an habuit justam causam contradicendi, quia fortè volebat redire ad honestam vitam, vel quia rapiens erat ejus affinis seu consanguineus; et dicit Angelus in dict. l. verum caveant fornicantes à meretricium nuptarum amplexu, cum eas nuptas sciunt: adde etiam Salicet. in l. unic. col. 1. C. de raptu virg. ubi quid si, quando dicit se velle pœnitere, est in habitu et loco meretricio: et adde ad prædicta Gordinum in suo tractat. malefic. sub rub. de aliquibus questionibus variis in maleficiis, col. 2. versic. quæro de facto fuit. Item Baldus in l. fin. de rerum divis. vult quod talis vim inferens meretrici puniatur extra ordinem crimine injuriarum, l. Lex Cornelia, in princip. D. de injur. Tu tene menti istam l. Partitaram indistinctè prohibentem etiam mulieri vili fieri vim; et vide l. fin. inf. à, tit. 20.

TITULO XX.

DE LOS QUE FUERZAN, O LLEUAN ROBADAS, LAS VIRGINES, O LAS MUGERES DE ORDEN, O LAS BIUDAS QUE BIEN HONESTAMENTE (a).

Atreuimiento muy grande fazen los omes que se aventuran a forçar las mugeres, mayormente quando son de Orden, o biudas, o virgines que fazen buena vida en sus casas. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de los que por falago (1), o por engaño, las corrompen, queremos en este dezir, de los que pasan a ellas por fuerça, o las lleuan. E demostraremos, que fuerça es esta. E quantas maneras son della: e quien puede fazer acusacion sobre tal fuerça, e ante quien, e quales; e que pena merecen los fazedores, e otrosi los ayudadores.

(a) Titulos 3 y 5, lib. 3 del F. J.—Tit. 2, lib. 2 del F. V. de Cast.—Tit. 10, lib. 4 del F. R.—L. 1, tit. 21, lib. 12 de la N. R.—Capítulos 4 y 5, tit. 10, lib. 2 del Código penal de 1848.

TITULUS XX. DE RAPTO VIRGINUM. IN SUMMA.

(1) Falago. Nota hoc verbum ad id quod dixi in l. fin. supr. tit. 19. in fine g. ossæ magnæ.

LEY I.—Que fuerça es esta que fazen los omes a las mugeres, e quantas maneras son dellas.

Forçar, o robar muger virgen, o casada, o religiosa, o biuda que biua honestamente en su casa, es yerro, e maldad muy grande, por dos razones. La primera, porque la fuerça es fecha sobre personas que bien honestamente, e a seruicio de Dios, e a buena estança del mundo. La segunda es, que fazen muy gran deshonra (1) a los parientes de la muger forçada, e muy gran atreuimiento contra el Señor, forçandola en desprecio del Señor de la tierra do es fecho. Onde, pues que segun derecho deuen ser escarmentados los que

fazen fuerça en las cosas ajenas, mucho mas lo deuen ser los que fuerçan las personas, e mayormente los que lo fazen contra aquellos que de suso diximos: e esta fuerça se puede fazer en dos maneras; la primera con armas, la segunda sin ellas.

LEY I.—Cum vis facta circa res puniatur, multo magis punibilis est ubi violantur maximè mulieres virgines, aut nuptæ, aut moniales, vel honestæ viduæ, quia delinquitur contra honestas personas in seruitio Dei in decorem humanam positas, et injuriantur graviter earum consanguinei, et Princeps, cujus justitia vilipenditur in dedecus totius terræ, ubi talis violentia committitur; et sit violentiæ hæc cum armis, vel sine armis. Hoc dicit.

(1) Deshonra. Maximum dedecus est mulieri, et magnus dolor est parentibus mulierum cognosce et stuprati, l. unic. et ibi notat Bald. C. de raptu virgin. et habetur hic.

LEY II.—Quien puede acusar a los que fazen fuerça a las mugeres, e ante quien los puede acusar (a).

En razon de fuerça que fuesse fecha contra alguna de las mugeres sobredichas, pueden fazer acusacion los parientes della. E si ellos non la quisieren fazer, puede fazer cada vno del Pueblo (1) (b), ante el Judgador del lugar do fue fecha la fuerça, o ante aquel que ha poderio de apremiar al acusado: e pueden acusar a todos aquellos que fizieron la fuerça, e aun a los ayudadores dellos.

(a) L. 2, tit. 35, lib. 12 de la N. R.

(b) Segun el art. 361 del Código penal novísimo que ha sido modificado por el R. D. de 21 de setiembre de 1848, «para proceder en las causas de violacion y en las de rapto ejecutado con miras deshonestas, bastará la denuncia de la persona interesada, de sus padres, abuelos ó tutores, aunque no formalicen instancia.—Si la persona agraviada careciere por su edad ó estado moral de personalidad para estar en juicio, y fuere ademas de todo punto desvalida, careciendo de padres, abuelos, hermanos, tutor ó curador que denuncien, podrán verificarlo el procurador síndico ó el fiscal por fama pública.—En todos los casos del presente artículo el ofensor se libra de la pena casándose con la ofendida, cesando el procedimiento en cualquier estado de él en que lo verifique.»

LEY II.—Possunt accusare raptum consanguinei, quibus nolentibus, quilibet de populo; et coram iudice rei potest accusari raptor, et ei auxilium præstans. Hoc dicit.

(1) Cada vno del pueblo. Est enim crimen publicum, quia non solum quando violentia fit in personam, puniatur, verum etiam si fiat in rebus, et major est violentia personalis, quam vis quæ rebus infertur, ut in l. in servorum, D. de penis; et quid si crimen publicum satis probatur in dict. l. unic. C. de raptu virgin. et hoc respectu inquisitionis et accusationis; respectu tamen capturæ quam permittit dicta lex auctoritate propria parentibus et consanguineis injuriarum patientibus, et tutoribus et curatoribus, non videtur quod sit facultas capiendi alii ultra istos; qui enim nullatenus sunt attinentes, et quorum non interest, non habent potestatem capiendi, nisi forsitan essent comites itineris, ut in l. item apud Labeonem, §. comitem, D. de injur. vel nisi vocarentur ad iuvandum injuriam passum, l. 2. cum sequent. D. de furtis: sit ergo cautus injuriam patiens ut clamet, occurrat, nani tunc intelligitur vocare, et omnes tanquam vocati possunt iuvare et injuriantem capere, Ang. in dict. l. unic.

LEY III.—Que pena merecen los que forçaren alguna de las mugeres sobredichas, e los ayudadores dellos (a).

Robando algun ome alguna muger biuda de buena fama, o virgen, o casada (1), o religiosa, o yaziendo (2) con alguna dellas por fuerça, si le fuere prouado en

juyzio, deue morir porende; e demas, deuen ser todos sus bienes de la muger que assi ouiesse robada, o forçada. Fuera ende, si despues desso ella de su grado, casasse (b) (3) con el que la robo, o forço, non habiendo otro marido. Ca estonce, los bienes del forçador deuen ser del padre, e de la madre de la muger forçada, si ellos non consintiesen en la fuerça, nin en el casamiento. Ca, si prouado les fuesse que auian consentido en ello, estonce deuen ser todos los bienes del forçador de la Camara del Rey. Pero destos bienes deuen ser sacadas las dotes, e las arras, de la muger del que fizo la fuerça. E otrosi los debdos que auian fecho fasta aquel dia, en que fue dado juyzio contra el. E si la muger que ouiesse seydo robada, o forçada, fuesse Monja, o Religiosa, estonce todos los bienes del forçador deuen ser del Monesterio (4) donde la saco. E a tanto tuieron los Sabios antiguos este yerro por grande, que mandaron, que si alguno robasse, o lleuasse su esposa (5) por fuerça, con quien non fuesse casado por palabras de presente, que ouiesse aquella mesma pena, que de suso diximos, que deuia auer el que forçasse a otra muger, con quien non ouiesse debdo. E la pena que diximos de suso, que deue auer el que forçasse alguna de las mugeres sobredichas, essa misma deuen auer los que le ayudaron (6) a sabiendas a robarla, o a forçarla: mas si alguno forçasse alguna muger otra, que non fuesse ninguna destas sobredichas, deue auer pena porende, segun aluedrio (7) del Judgador; catando, quien es aquel que fizo la fuerça, e la muger que forço, e el tiempo, e el lugar, en que lo fizo (c).

(a) LL. 1, 2 y 3, tit. 3, lib. 4 del F. J.—LL. 4 y 6, tit. 10, lib. 4 del F. R.—L. 2, tit. 35, lib. 12 de la N. R.

(b) Véase el último párrafo del art. 361 del Código penal de 1848, que hemos expresado en la nota 2.ª a la ley precedente.

(c) Hoy segun nuestro derecho non corresponden otras penas que las establecidas en los capitulos 2, 4 y 5, tit. 10, lib. 2 del Código.

LEY III.—Rapiens viduam honestam, aut virginem, aut nuptam, aut religiosam, prob. to delicto occiditur, et ejus bona applicantur raptæ, nisi et ipsa suo raptori postea nupserit, tunc enim bona erunt parentum raptæ, qui nec raptui assentiunt; aliàs erunt camera Regis, salva uxoris raptoris dote, debitisque ante sententiam per delinquentem contractis. Idem de rapiente propriam sponsam de futuro, de scienter auxilium ad prædicta præstare: si autem rapta erat religiosa, habet locum dicta corporalis pœna, et bona applicantur monasterio, unde raptor eam extraxit: rapiens autem aliam à prædictis, arbitrio iudicis puniatur, personis, loco, et tempore consideratis. Hoc dicit.

(1) O casada. Nota hoc, quia l. unic. C. de raptu virgin. et l. raptos, C. de Episc. et Cleric. tantum de virgine dicunt desponsata, vel non desponsata, et adde l. 5. tit. 10. lib. 4. Foro LL. imò dicit, quod et illa lex habet locum in raptu conjugatæ, ut ibi collitur, et tenet Baldus et Doctores ibi, etiamsi uxorata sit meretrix.

(2) O yaziendo. Solus ergo raptus sine commixtione sufficit ad incurrendam pœnam hujus legis, vel sola copula violenta; vide de primo, per Joan. de Anan. in cap. fin. de raptor. et per Hippolit. à Marsiliis in l. unic. col. pen. C. de rapt. virgin. versic. quæro ulterius, et in secundo ista lex reprobatur dict. Alb. de Gandino in suo tract. malefic. sub rubric. de multis questionibus depend. ab statu, circa maleficia, col. 5. et 6. versic. item pone questionem de facto, quem refert et sequitur Paul. de Castr. in l. raptos, C. de Episc. et Cleric. et in quantum dixit, quod qui virginem projecit in terram et eam per

vim stuprauit, quod non debet mori de jure, sed quod teneatur lege Julia de vi. contrarium apertè decidit ista lex, et voluit Bald. in l. si quis non dicam rapere, ad fin. C. de Episc. et Cleric. et Angelus Aretin. in suo tract. malefic. in parte che me ay adulterato, col. 7. et facit ad istam legem l. 2. tit. 51 de las penas, infra ead. Partit. in vers. otrosi dezimos, et littera rubricæ hujus tituli, cum dicit: de los que fuerçan, o lleuan robadas, etc.

(3) Casasse. Non intelligas quod per matrimonium cum rapta raptor liberetur à pœna mortis; hoc enim non dicit lex ista, neque iuxta videretur forsitan esse lex, quæ tale quid disponderet, cum invitaret ad delinquendum. Paul. tamen de Castr. in l. raptos, C. de Episc. et Cleric. vult, quod per contractum matrimonii evitet pœnam legale, per textum in cap. 1. et 2. de adulter. si rapta et parentes ejus consentiant, aliàs secus; et ita dicit se consultasse in civitate Mantuæ, et per hoc evasisse quemdam à morte. Anton. tamen, et Abb. et post eum Joan. de Ana. in dict. cap. 2. dicunt illud capitulum procedere in foro Ecclesiæ: potuit enim Papa mitigare duritiam juris civilis in suo foro, sed in foro civili servabitur lex, ex quo ex ipsius obervantis non imminet periculum, et sic videtur, quod illa capitula solum locum habeant in terris subjectis Ecclesiæ temporaliter; sed in terra imperii servabitur jus civile. Præterea dicta capitula non loquuntur in raptu, sed in simplici stupro sine vi, et ut hic vides, loquitur ista lex respectu honorum, quæ raptæ applicantur, ut contracto matrimonio cum raptore ipsa non lucratur bona raptoris, sed applicantur ejus parentibus qui in raptu, vel matrimonio non consenserunt, in quo concordat ista lex cum authent. de rapt. mulier. collat. 9. sed an hoc, quod hic circa ista bona disponitur, contrahente rapta cum raptore procedat de jure canonico? Glossa dixit, quod sic, in cap. cum secundum leges, de hæret. lib. 6. movetur Glossa, quia lex civilis non propriè pœnam infert contrahenti, sed potius lucrum auferit, quod ipsa lex raptæ fœminæ dederat; verum sicut lex dedit, lex auferre potest: idem tenet Salicet. non allegata dicta glossa in dict. l. unic. C. de rapt. virg. col. 3. versic. circa quod quæro: sequitur etiam dictum illius glossæ Anton. in cap. 1. de sponsal. ubi et Felin. et Joan. Andr. Anch. et Dominicus in dict. cap. cum secundum leges Joan. de Anan. in cap. penult. de raptor. Contrarium tamen, imò quod fœmina rapta per matrimonium cum raptore talia bona non amittat, tenet Glossa in cap. de puellis, 56. quæst. 2. quam sequuntur Abb. Aret. Felin. et Decius n. 54. in cap. Ecclesiæ Sanctæ Mariæ, de consil. idem Abb. in cap. 1. de sponsal. et in cap. penult. col. 2. de raptor. Freder. consil. 56. Archid. in dict. cap. cum secundum leges, Alexandr. in l. Sejus et Augerius, D. ad leg. Falcid. movetur, ne timore amissionis honorum liber assensus ad conjugium impediat, ut et tradit Didacus à Covarruvias, regalis Audientiæ Granatenis nunc bene meritis auditor, in suo epistole matrimoniali, 2. part. cap. 3. §. 9. in princ. movetur, quia hæc bona raptoris sine aliqua conditione à lege ipsi raptæ deferuntur: et licet lex civilis prohibeat matrimonium inter raptam et raptorem, ut in dict. l. unic. illa lex non adject pœnam prædictam huic prohibitioni, unde non potest eadem lex civilis auferre in pœnam matrimonii contracti bona illa, quæ absque conditione raptæ detulerat: sed si non esset alia ratio præter istam, vehementer obstaret lex ista Partitaram, quæ ita defert tale lucrum fœminæ raptæ, ut si postea nubat raptori, perdat tale lucrum, et sic à principio qualificatæ et sub ista conditione dedit lucrum, quasi non aliter; ad tempus enim concessisse videtur et sub tali conditione, si tali non nubat, quæ secundum Salicetum ubi suprâ, est honesta conditio, et viduitatem non inducit, ideo servanda l. legatum, et l. filia, D. de annuis legat. l. pater Severinum, D. de cond. et demonst. neque matrimonium puniatur, sed ineffrænata libido, potuit lex hæc bona, quæ fisco Regis erant applicanda, mulieri sub tali conditione deferre; et cum habeamus istam legem Partitaram ita declarantem; stante varietate opinionum, videtur standum huic legi: alia tamen ratio, quia ex timore pœnæ impeditur libertas matrimonii, mihi magis urget. Tu dato otio latius considera.

(4) El Monesterio. Concordat cum cap. si quis rapuerit, 27. quæst. 1. et cum authent. de sanctissimis Episc. cap. si quis rapuerit, fin. et ibi statuitur annalis præscriptio contra monasterium bona raptoris non petentem, et quod fisco applicantur: et adverte, quia ista pœna necdum imponitur ibi rapienti moniale, verum etiam sollicitanti eam vel corruptenti. Lex tamen ista Partitaram tantum statuit in raptu pœnam istam, et vide quæ dixi in l. 1. suprâ tit. 1. in gloss. magna.

(5) *Su esposa*. Adde l. unic. C. de rapt. virgin. et nota istam legem Partitarum, intelligentem et limitantem illam in sponsa de futuro, et quod non committatur raptus in sponsa de presenti vel uxore; habet enim maritus manus injectionem in uxorem, argumento l. *sicut*, D. de oper. libert. Quid autem si volebat ingredi monasterium? Dic, ut in questione disputata, quam ponit Joan. Anan. in cap. *quæ contra jus, de reg. jur.* lib. 6. per Bald. in dict. l. unic. col. fin. ubi et Salicet. Joan. de Anan. in cap. fin. col. penult. *de raptor*. Et quid si ante raptum præcessit tractatus matrimonii, et raptus fit ad contrahendum liberè extra domum parentum? Vide in cap. penult. *de raptor*. ubi per Abb. et Doctores.

(6) *Le ayudaron*. Adde dict. l. unic. C. de rapt. virg.

(7) *Segun aluedrio*. Nota istam legem ad id quod dixi supra tit. 19. in l. fin. in gloss. fin.

TITULO XXI.

DE LOS QUE FAZEN PECADO DE LUXURIA CONTRA NATURA (a).

Sodomítico dizen al pecado en que caen los omes (1) yaziendo vnos con otros, contra natura, e costumbre natural (2). E porque de tal pecado nacen muchos males en la tierra do se faze, e es cosa que pesa mucho a Dios con el, e sale ende mala fama, non tan solamente a lo fazedores, mas aun a la tierra (3) do es consentido; porende, pues que en los otros titulos ante deste fablamós de los otros yerros de luxuria, queremos aqui dezir apartadamente deste, e demostraremos, donde tomo este nome, e quien lo puede acusar, e ante quien. Et que pena merecen los fazedores, e los consentidores.

(a) Tit. 3, lib. 3 del F. J. — Tit. 9, lib. 4 del F. R. — Tit. 30, lib. 12 de la N. R. — Tit. 10, lib. 2 del Código penal de 1848.

Por el art. 494 del Código penal novísimo (hoy art. 496 segun el R. D. de 24 de setiembre de 1848), han sido derogadas todas las leyes penales anteriores á la promulgación del mismo, salvo las concernientes á los delitos militares, los de imprenta, los de contrabando, y los que se cometen en contravención á las leyes sanitarias en tiempo de epidemia.

TITULUS XXI. DE CRIMINE NEFANDO. IN SUMMA.

(1) *On.es*. Idem in mulieribus, si una femina cum alia agat contra naturam, vel masculus cum femina contra naturam, ut tradit Gloss. in l. *sedissimam*, C. de adulter. ubi Salicet. Angel. Aretin. in tract. *malefic.* in parte *che me ay adulterato*, col. 6. et habetur ad Romanos cap. 1. versic. 26. ubi: «nam femine eorum immutaverunt naturalem usum in eum usum, qui est contra naturam,» et adde cap. *adulterii*, et cap. *usus*, 32. quæst. 7. ex quo videtur dicendum, quod femine in hoc peccantes pœna flammaram puniuntur, secundum pragmaticam Catholicorum. Regum, jubentem hoc crimen contra naturam puniri tali pœna, præsertim cum dicta pragmatica non se restringat ad viros, sed disponat de persona cuiuscumque conditionis contra ordinem naturalem coeunte; quod cum verificetur in feminis sic peccantibus, ut dicitur est, et tradit Abulensis sup. Math. cap. 3. quæst. 213. ubi ad hoc inducit auctoritatem Pauli de qua supra, explanans latè hoc ibi probari. Ipse tamen Abulensis ibid. quæst. 217. dicit, quod iste coitus femine cum femina non reperitur punitus lege divina, neque humana, et quæst. 216. dicit, quod licet hoc sit peccatum grave, non tamen ita grave sicut vitium sodomiticum viri ad virum, nam major est permutatio ordinis nature in sodomitico, quam in isto; nam in illo vir cognoscitur, qui non est extremum ad passionem, hic autem femina, quæ ad passionem apta est, licet non sit conveniens agens. Secundò, quia in illo perficitur coitus, et imago Dei deturpatur; in isto autem, secundum eum, impossibile est feminas ipsas polluere, sed solum deordinatur voluntas earum, quia consentiunt in libidinem, et vehementissimo desiderio illam pro-

sequuntur; non possunt tamen eam consequi, et ipsæ sciunt quod non consequentur. Tertio, quia per sodomiticum magis repugnat intentioni nature, quæ est ad gignendum, ut latius per illum ibi videbis, qui tamen non allegat dictam glossam l. *sedissimam*, sed tantum l. *cum vir*, ejusd. tit. quam voluit glossa dictæ l. *sedissimam*, extendere ad istum coitum feminarum, neque allegat auth. *ut non luxur. contra naturam*, quæ generaliter loquitur, licet ex relatione punitiois civitatis Sodomorum videtur se referre ad coitum sodomiticum; et idem potest ad dictam pragmaticam responderi; unde cum in pœnis mitior debeat fieri interpretatio, fortè non venient puniendæ istæ femine in hoc delinquentes pœna flammaram prout vitium sodomiticum, sed pœna alia arbitraria citra mostem, quæ erit gravior, quando mediante aliquo instrumento virginitas violetur: licet enim non reperitur specialis pœna in hoc scelere feminarum imposita propter voluntatem perniciosæ libidinis, licet effectu potiri non possent, extra ordinem puniendæ sunt, ut alias dicit l. 1. D. de extraordin. crimin. et cum scelus sit gravissimum, et illicitum, et à jure damnatum, et si deficeret pœna specialiter statuta, succedit arbitraria, l. 1. D. de effract. cap. de causis, de officio deleg.

(2) *Costumbre natural*. Et sic peculiari modo dicitur peccatum contra naturam, nam et largo modo omne peccatum est contra naturam, secundum Damas. lib. 2. cap. 4. et fin. et tradit S. Thom. 2. 2. quæst. 10. art. 1.

(3) *A la tierra*. Adde cap. *flagitia*, 32. quæst. 7. et in Pragmatica Regum Catholicorum pœna flammaram puniente hoc crimen.

LEY I.—Onde tomo este nome el pecado que dizen Sodomítico, e quantos males bienen del.

Sodoma, e Gomorra, fueron dos Ciudades antiguas, pobladas de muy mala gente, e tanta fue la maldad (1) de los omes que biuian en ellas, que porque vsauan aquel pecado que es contra natura, los aborrecio nuestro Señor Dios de guisa, que sumio ambas las Ciudades (2) con toda la gente que y moraba, e non escapo ende solamente, si non Loth, e su compañía, que non auian en si esta maldad: e de aquella Ciudad Sodoma, onde Dios fizo esta marauilla, tomo este nome este pecado, a que llaman Sodomítico. E deuese guardar todo ome deste yerro, porque nacen del muchos males, e denuesta, e desfama a si mismo el que lo faze. Ca por tales yerros enuia nuestro Señor Dios sobre la tierra, donde lo fazen, hambre, e pestilencia (3), e tormentos, e otros males muchos, que non podria contar.

LEY I.—Dicitur Sodomitæ à Sodoma, et Gomorra civitatibus ob crimen submersis; et facienti et passo dedecus et infamia generatur; multæque propter hoc veniunt pestilentie, et multa mala. Hoc dicit.

(1) *La maldad*. Ecce hæc fuit iniquitas Sodomæ, superbia, saturitas panis, et abundantia, et otium ipsius et filiarum ejus, et manum egeno et pauperi non porrigebant, et elevate sunt, fecerunt abominaciones coram me, Ezechielis cap. 16. vers. 40.

(2) *Ambas las Ciudades*. Et alias finitimas, ut habetur Genesis cap. 19. vers. 24. et in cap. *sed continuo, de pœnit.* dist. 1. et in cap. *clerici, de excess. prælator.*

(3) *Hambre, e pestilencia*. Adde textum in authent. *ut non luxurientur contra natur.* collat. 6. et in dict. cap. *clerici.*

LEY II.—Quien puede acusar a los que fazen el pecado sodomítico, e ante quien, e que pena merecen auer los fazedores del, e los consentidores.

Cada vno del pueblo puede acusar a los omes que fiziessen pecado contra natura, e este acusamiento puede ser fecho delante del Judgador do fiziessen tal yerro. E si le fuere prouado, deue morir (1) porende tambien el que lo faze, como el que lo consiente. Fuera ende, si alguno dellos lo ouiere a fazer por fuerça, o fuere menor de catorze años (2). Ca estonce non deue rece-

bir pena, porque los que son forçados non son en culpa; otrosi, los menores non entienden que es tan gran yerro como es, aquel que fazen. Essa misma pena deue auer todo ome, o toda muger, que yoguiere con bestia (3); e deuen demas matar la bestia para amortiguar la remembrança del fecho.

LEY II.—Quilibet de populo coram Judice loci, ubi committitur hoc crimen, potest illud accusare; ejusque pœna est ultimum supplicium, nisi per vim committatur, aut committens sit minor quatuordecim annis, qui non punitur eadem pœna, quam patitur consentiens: vel cum bestia coiens, et bestia occiditur. Hoc dicit.

(1) *Morir*. Concordat cum l. *cum vir*, C. de adulter. et dict. authentic. *ut non luxur. contra naturam*, et vide in dicta Pragmatica Regum Catholicorum.

(2) *Menor de catorze años*. Quid tamen si esset doli capax? Vide quæ dixi in l. 9. tit. 1. ead. *Partit.* in gloss. 2.

(3) *Con bestia*. Adde cap. *mulier*, 13. quæst. 1. et Levitic. in cap. 20. vers. 15.

TITULO XXII.

DE LOS ALCAHUETES (a).

Alcahuetes son una manera de gente de que viene mucho mal a la tierra. Ca por sus palabras dañan a los que los creen, e los traen al pecado de luxuria. Onde, pues que en los titulos ante deste fablamos de todas las maneras de fornicio, queremos dezir en este de los Alcahuetes, que son ayudadores del pecado. E mostraremos que quiere dezir Alcahuete. E quantas maneras son dellos. E que daños nascen dellos. E de sus fechos. E quien los puede acusar. E ante quien. E que pena merecen, despues que les fuere prouada la alcahueteria.

(a) L. 7. tit. 10, lib. 4 del F. R. — Tit. 27, lib. 12 de la N. R. — Tit. 10, lib. 2 del Código penal de 1848.

Repetimos nuestra nota 2.^a al proemio del título precedente.

TITULUS XXII. DE LENONIBUS.

LEY I.—Que quiere dezir Alcahuete, e quantas maneras son dellos, e que daño nace dellos.

Leno en latin, tanto quiere dezir en romance, como alcahuete, que engaña las mugeres, sosacando, e faziendolas fazer maldad de sus cuerpos. E son cinco maneras (1) de alcahuetes. La primera es, de los vellacos malos que guardan las putas, que estan publicamente en la puteria, tomando su parte de lo que ellas ganan. La segunda, de los que andan por trujamanes alcahotando las mugeres, que estan en sus casas, para los varones por algo que dellos resciben (2). La tercera es, quando los omes tienen en sus casas captiuas, o otras moças (3) a sabiendas, para fazer maldad de sus cuerpos, tomando dellas lo que assi ganaren. La quarta es, quando el ome es tan vil, que el alcahueta a su muger (4). La quinta es, quando alguno consiente que alguna muger casada, o otra de buen lugar, faga fornicio en su casa (5) por algo que le den, maguer non ande por trujaman entre ellos. E nasce muy gran yerro destas cosas a tales. Ca por la maldad dellos muchas mu-

T. IV.

geres que son buenas, se tornan malas. E aun las que ouiesen començado a errar, fazense con el bollicio dellos peores. E demas, yerran los alcahuetes en si mismos, andando en estas malas fablas, e fazen errar las mugeres, aduziendolas a fazer maldad de sus cuerpos, e fincan despues deshonrradas porende: e aun sin todo esto, levantanse por los fechos dellos, peleas, e muchos desacuerdos, e otrosi muertes de omes.

LEY I.—Leno est decipiens mulieres, ut fornicentur, et est quintuplex. Quidam enim sunt ribaldi, meretrices publicas custodientes. Alii mediatores inter homines, et feminas, ad commiscendum inducentes. Alii, suas ancillas, vel famulas prostituentes, et lucrum earum recipientes. Alii, suarum uxorem lenones. Alii, consentientes, quod in eorum domibus conjugata, vel alia femina boni generis fornicetur pretio recepto. Et propter tales lenones, bonæ malæ, et malæ peiores efficiuntur, et rixæ, discordiæ, et mortes ex eorum permissione subsequuntur. Hoc dicit.

(1) *Cinco maneras*. Sumpta est ista lex à l. *palam*, §. *lenocinium*, D. de ritu nupt. et in aliquo à l. *auxilium*, §. *in delictis*, D. de minor. et à l. *athletas*, §. *ait Prætor*. D. de his qui notant. infam.

(2) *Por algo que dellos resciben*. Quid si nihil recipiant? Glossa dicit esse idem, si ex consuetudine hoc faciant, in dict. l. *palam*, §. *lenocinium*, ubi et Glossa quærit, et non solvi, an sit idem, si semel tantum non ex consuetudine, vel lucræ causa aliquis, vel aliqua hoc faciat, vide quæ dicam infra l. proxima.

(3) *O otras moças*. Vide in dict. l. *athletas*, §. *ait Prætor*, et in dict. §. *lenocinium*, l. *palam*, D. de ritu nuptiar.

(4) *A su muger*. Vide in dict. §. *ait Prætor*. et in dict. §. *in delictis*.

(5) *En su casa*. Concordat cum l. 1. §. fin. D. de extraordin. crimin. et cum l. *qui domum*, D. de adulter. eum tamen subdit, *por algo que le den*, videtur quod et idem sit, etsi pretio id non faciat, sed gratis ut in l. *et si amici*, D. de adulter. et ibi Angelus exponit in commodante domum; et Albericus ibi post Oldral. notat contra præstantem qualecumque auxilium malefactori, sine que maleficium non poterat perpetrari, quod teneretur eadem pœna, qua tenetur malefactor, et facit optimus textus in authent. *ut nulli iudicium*, §. *si quando vero*, collat. 9. et in specie ad dictam l. *qui domum*, tradit And. de Iser. in cap. 1. in princ. col. 4. *quibus mod. feud. amittat*. alibi tamen notat Baldus ex textu ibi, mitius puniri aliquem, in cuius domum fit aliquid, eo patiente, quam ipsum delinquentem principalem. Vide Bald. in l. *cum ancillis*, C. de incest. nupt. sed tandem dicit, vide l. *et si amici*, D. de adulter.

LEY II.—Quien puede acusar a los alcahuetes, e ante quien; e que pena merecen, despues que les fuere prouada el alcahueteria.

A los alcahuetes puede acusar cada vno del Pueblo, ante los Judgadores de los lugares do fazen estos yerros: e despues que les fuere prouada el alcahueteria, si fueren vellacos, assi como de suso diximos, deuenlos echar fuera de la Villa (1) a ellos, e a las tales putas. E si alguno alogasse sus casas a sabiendas a mugeres malas para fazer en ellas puteria (2), deue perder las casas, e ser de la Camara del Rey, e demas, deue pechar diez libras de oro. Otrosi dezimos, que los que han en sus casas captiuas, o otras moças para fazer maldad de sus cuerpos, por dineros que toman de la ganancia dellas, que si fueren captiuas, deuen ser forras, assi como diximos en la quarta Partida deste libro en el titulo (3) de los Aforramientos de los sieruos, en las leyes que fablan en esta razon. E si fueren otras mugeres libres, aquellas que assi criaron, e tomaren precio de la puteria que assi les fizieron fazer, deuenlas casar, e darles dotes (4), tanto de lo suyo, aquel que las metio en fazer tal yerro, de que puedan biuir; e si